

中國

詩畫

丹霞山

龙兆康 著
陈志芳 摄

CHINA
POETRY & PHOTO
FOR DANXIA MOUNTAIN

广东旅游出版社



詩畫

龙兆康 著
陈志芳 摄

丹霞山



图书在版编目 (CIP) 数据

丹霞山诗画 / 陈志芳摄 ; 龙兆康著. 广州 : 广东旅游

出版社, 2009.1

ISBN 978-7-80766-068-2

I. 丹... II. ①陈... ②龙... III. ①风光摄影 - 中国 - 现

代 - 摄影集 ②丹霞山 - 摄影集 ③诗歌 - 作品集 - 中国 - 当代 IV. J424 I227

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第198874号

责任编辑 : 江丽芝 张晶晶

装帧设计 : 陈巍彬 王思茗

本书地图及相关资料由韶关市丹霞山风景名胜区管理委员会提供

广东旅游出版社 出版发行

(广州市中山一路30号之一 邮编 : 510600)

精一印刷 (深圳) 有限公司 印刷

地址 : 深圳市罗湖区布心金威啤酒厂西侧2栋

电话 : 86-0755-25802197

广东旅游出版社图书网

www.tourpress.cn

邮购地址 : 广州市中山一路30号之一

联系电话 : 020-87347994 邮编 : 510600

787毫米×1092毫米 24开 7.5印张 380千字

2009年第1版第1次印刷

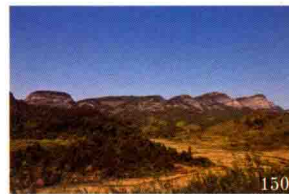
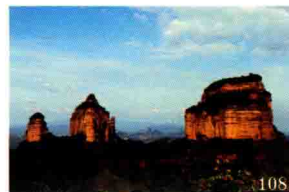
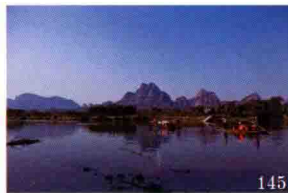
定价 : 48 元

[版权所有 侵权必究]

本书如有错页倒装等质量问题, 请直接与印刷厂联系换书。

目录 CONTENTS

序、题字.....	001
目 录.....	010
丹霞山世界地质公园.....	012
颂丹霞地貌.....	014
丹霞山景区分布图.....	015
日出日落时间表.....	017
长老峰游览区.....	020
阳元山游览区.....	060
锦江长廊游览区.....	086
巴塞游览区.....	108
丹霞竹筏游.....	145
矮寨景区.....	150
韶石山游览区.....	156
后 记	173



发烧久亦自成家

《诗画丹霞山》序—鲁田

“色如渥丹，灿若明霞”的丹霞山，冠称“广东四大名”山之首，位于粤北韶关市仁化县城南3公里，是国家级风景名胜区、国家地质地貌自然保护区、国家4A级旅游风景区、世界首批地质公园，也是世界“丹霞地貌”命名地。现在，又紧锣密鼓地在创建全国文明景区，创建国家5A级旅游风景区、申报世界自然遗产。

丹霞山的美，是天造地设的美，是诗情画意的美。它以神奇梦幻的丹霞地貌、柔婉幽静的锦江风情、迷离诡异的仙山琼阁、壮丽飘逸的飞瀑流泉、原始清新的自然生态和悠久丰厚的人文景观而闻名遐迩。它那292平方公里的广阔地域、600多处石峰石柱、100多处岩洞幽谷，以及拔兀凌云的古堡古寨、鬼斧神工的赤壁丹崖、山水交融的田园风光，令古往今来的中外游人流连忘返、由衷赞叹。

从北宋崇宁年间（公元1102～1106年）法云长老发现丹霞山锦石岩的梦觉关开始，900余年来，很多官贾名流、文人雅士、乡党山民，都对这一方美丽的丹山锦水讴歌吟颂、钟爱有加。从北宋重和元年（公元1118年）进士邓嘉猷的最早有关丹霞山的古文《锦石岩记略》，南宋庆元年间（公元1195～1022）城口进士、仁化知县蒙天民的《锦石岩龙王灵感记》，到明代嘉靖五年（公元1526年）喻模的现存最早的丹霞山游记《游锦石岩记》，余靖的《锦石岩》诗、廖燕的《宿丹霞》诗和《游丹霞山记》，以及清代仁化县的刘献臣、凌云、梁维巩、鲁超、朱点、徐崇礼……民国时期的孙翼民……等众多文人墨客，或文或赋，作诗作词不下800多篇、首，可谓故乡情殷，笔底波澜。

进入改革开放新时代，随着社会经济的发展，丹霞山迎来了旅游事业勃发的春天，丹霞山下的文化人与摄影发烧友纷纷自发自觉地投入到旅游考察与探险游中去寻找、发现家乡的美景。龙兆康与摄影师陈志芳就是其中的佼佼者！他们十多年来致力于丹霞山新老景区景点的探游与勘察，遍历丹山锦水的风光精粹，拍摄了几千张风光彩照，写出了近百篇计10多万字的游记散文。

这次，他们又用两年多时间编辑出版《诗画丹霞山》这一形式新颖的画册，同时译有英文、韩文、日文说明。陈志芳先生精选出300多幅精美图片，系统地描述展示丹霞山风采的原貌，龙兆康先生则以简练的五律、七律诗词或以散文、诗歌形式对景观景点进行导游和解读，同时匠心独具标明景点所在的具体方位，称得上是“图文并茂诗词画，身心汇聚桑梓情”。

相信一册《诗画丹霞山》在手，会使您在游览途中按图索骥、成竹在胸，让您在如画风光美景中，领略丹山锦水的如诗意境，更好地领悟丹霞山的文化内涵。

（序作者系作家、传媒业资深人士、兼任某旅游刊物主编）

From Danxia Addiction to Danxia Specialists

——Preface of Poetic & Photo for Danxia Mountain By Lu Tian

With deep red color and bright as morning glow, Danxia Mountain, top of the Guangdong four famous mountains, is located in North Guangdong, 3 kilometer south to Renhua County of Shaoguan City. It was appointed as National Scenic Spot, National Natural Protection Zone for Geology and Geomorphology in China, Grade AAAA National Tourist Spot, National Geological Park of the world, and named as Danxia Landform. Recently, Danxia Mountain is applying for National Civilized Scenic Spot, Grade AAAAA National Tourist Spot and title of World's Natural Heritage.

Danxia Mountain is so famous for its magical Danxia Landform, tranquil Jinjiang River, mystery celestial pavilion, magnificent waterfalls and springs, fresh and natural environment, and cultural landscape. Through the ages, tourists from all over the world linger and praise Danxia Mountain's 292 km² wide landscape, more than 600 stone peaks and columns, more than 100 caves and valleys, the high-rise ancient castles and strongholds, the uncanny red walls and red cliffs, and rural scenery blended with mountains and river. The beauty of Danxia Mountain is created by nature with poetic grace and pictorial charm. The local people of Shaoguan City love the beautiful Danxia Mountain and its surroundings, ever since Mengjue Pass of Jinshi Rock discovered by Fayun, the elder of buddhist monastery in the year of Chongning in North Song Dynasty (AD1102-1106), more than 900 years afterwards, bureaucrats, celebrities, literati and farmers alike all eulogized and intoned the majesty and poetry of the mountain. From the earliest literary work about Danxia Mountain—Of the Jinshi Rock by Deng Jiayou, a Second-Degree Scholar in the first year of Chonghe in North Song Dynasty (AD 1118), to the Inspiration from Dragon King of Jinshi Rock by Meng Tianmin, a Second-Degree Scholar of Chengkou County and magistrate of Renhua County in the year of Qingyuan in South Song Dynasty(AD 1195–1120), to the earliest existing travel note of Danxia Mountain—Tour to Jinshi Rock by Yumu in the fifth year of Jiajing in Ming Dynasty(AD1526), poet Jinshi Rock by Shejing, poet Live in Danxia and Travel Note of Danxia by Liaoyan, and literati of Qing Dynasty such as Liu Xianchen, Ling Yun, Liang Weifan, Lu Chao, Zhu Dian, Xu Congli, and Sun Yimin in the Period of Republic of China, all of them created and composed over 800 poets or articles to extol Danxia and their homeland.

As China entering into a new era of reform and opening-up and the development of social economy, Danxia Mountain is welcoming its spring of prosperous tourism; literati and photographers spontaneously look for and discover beautiful sceneries of their homeland in every tour and exploration. Long Zhaokang and photographer Chen Zhifang are leading the trend with thousands of scenery photos and near 100 travel prose of more than 100T words.

They used more than two years to edit this new album Poetic & Pictorial Danxia Mountain with description in English, Korean and Japanese. Mr. Chen Zhifang carefully chose over 300 exquisite photos to systematically portrait the original Danxia Mountain; while Mr. Long Zhaokang used simplified five oblique rhyming and seven oblique rhyming poets and prose to interpret every scenic spot, clearly indicated specific position of the spot. It is an album full of beautiful pictures and dramatic poets, full of the Danxia loving heart and soul.

With this Poetic & Pictorial Danxia Mountain, I believe you can not only have a well-thought-out plan in your tour to Danxia, but also comprehend the cultural connotation of Danxia Mountain when enjoying its view.

(The Author is a writer, senior media, chief editor of a tourism magazine)

祝頌詩畫丹霞出版

色如渥丹
燦若明霞

戊午仲秋韓進水



韩进水

中国书法教育研究会会员

北京美术教育研究会理事



走山事急

近笑春晴

石朱岩別

樣仁法海

馬航觀自

在佛祖

半居傳大

乘

龍水康教授

詩一首

王健



王 健

中国国际文艺家协会博学会会员

著名百强书法家

魏合仁 书
母霞出版

如
结
如
画
丹
玉
嘉
山

魏合仁 书



魏合仁

中国书法家协会会员

北京市房山区书法协会副主席

觀音坐禪



南海觀音降丹霞
善才童子拜蓮花
諄諄咸授四聖諦
默默齊聆八正曹
孤高違俗非自傲
心底有禪即袈裟
佛典三藏真義在
助爾和諧福萬家

龍兆康教授咏

丹霞山詩

嶺南李一如錄於

曉日軒



李小如

中国书法家楷书专业委员会委员

广东省书法家协会副主席

丹霞勝境

劉廣文戊子冬於長沙



刘广文

中国书法家协会会员

湖南省书协副主席

山水詩
如畫
如畫

戊子年冬日
胡偉
山水詩讀

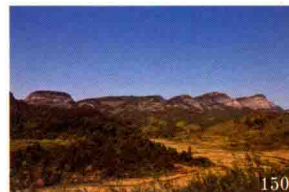
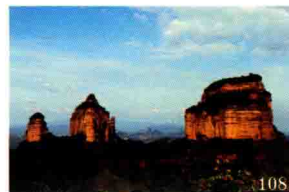
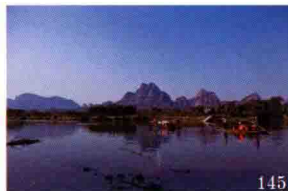
胡 伟

中国书法家协会会员

湖南省青年书协主席

目录 CONTENTS

序、题字.....	001
目 录.....	010
丹霞山世界地质公园.....	012
颂丹霞地貌.....	014
丹霞山景区分布图.....	015
日出日落时间表.....	017
长老峰游览区.....	020
阳元山游览区.....	060
锦江长廊游览区.....	086
巴塞游览区.....	108
丹霞竹筏游.....	145
矮寨景区.....	150
韶石山游览区.....	156
后 记	173





原韶关市长，现韶关市委书记徐建华在丹霞山世界地质公园开园仪式典礼上接受联合国教科文组织颁发的世界地质公园证书。

丹霞山 世界地質公園

丹霞山世界地質公園は広東省韶関市の北東郊外にあつて、総面積は292平方キロメートル、中国の『風景名勝区』、『自然保護区』、『国家地質公園』に指定されており、国の4A観光名勝地公園の一つにもなっている。2004年2月13日に、ユネスコは丹霞山を我が国の最初の世界地質公園の一つに認定した。

内陸盆地に堆積した赤い砂礫岩で構成された丹霞山は赤く染まつた霞のような断崖絶壁を特色としており、「中国の赤石公園」とも呼ばれている。赤い山々は「色は渥丹（真紅色）の如く、霞のように耀く」と詠われてきた。丹霞地形とは1930年代に丹霞山を代表として命名された地質類型である。ここには大小さまざまな石峰、石の砦、石の壁、石の柱など600余りの見所がある。地質公園全体はあたかも赤い宝石がちりばめられた彫刻公園のように見える。丹霞地形は主に中国、アメリカ西部、中欧、オーストリアなどに分布しているが、分布面積は最も広いのは中国である。中でも面積最大の丹霞山はその代表で、形成過程はその典型で、景観も最も美しい。丹霞山は全国更に世界の丹霞地形の科学研究基地、科学教育観光基地、教育訓練基地として活用されている。

丹霞山世界地質公園は丹霞景勝、韶石景勝、巴寨景勝、矮寨景勝、錦江景勝などから構成されている。現在開放されているのは韶石景勝、錦江景勝と丹霞景勝の一部である長老峰、陽元石、翔竜海だけの見どころである。

세계지질공원은

세계지질공원은 광동성의 소관시동북쪽에 위치하고 있다. 총면적은 292평방키로메터이고 국가중점풍경명성구,국가급의 자연보호구,국가지질공원과 국가AAAA급의 려행구역이다. 2004년2월 13일,국가연합국교과문조직의 허락을 받아 우리나라 제일 첫번째의 세계지질공원이다

단하산은 절벽을 특색으로한 적색모래가 퇴적층을 구성하여 세계의(단하자모)명명지, 그는 전형성,대표성,다양성과 무엇으로도 대체할수없는 그의 중요성,지층,구조,지모의 표현,환경발육등 방면에서 세계단하지모구에서 가장 상세하고 깊이 연구한것이므로서 이미 전국으로부터 세계까지의 단하지모의 연구기지,과학적이고 보편적인 려행과 교육 과정에서 자연실습기지이다.그 안에는 크고 작은 석봉,석주등600여개의 산과 못봉이 삼림을 이루고 여러가지로 다양하여 옛날부터 중국을 석공원으로 불리운다.풍경특색으로 우아하고 기이하고 평범을 탁월하고 재 나름대로의 특색이 있어 대자연의 보배로 되기에 손색이 없다.

丹霞山

Danxiashan
Global Geopark
世界地质公园

丹霞山世界地质公园位于广东省韶关市东北郊，总面积292 Km²，是国家级风景名胜区、国家自然保护区、国家地质公园和国家4A级旅游景区。2004年2月13日，经联合国教科文组织批准为我国首批世界地质公园之一。

丹霞山地貌系1亿至4000万年前形成的岭南湖盆，于3000万年前、600万年前先后两次地壳运动，湖盆抬升断裂，受河流风雨长期切割、侵蚀、崩塌而形成的地貌。山体以赤壁丹崖为特色，由红色砂砾陆相沉积岩构成，是世界“丹霞地貌”命名地，其典型性、代表性、多样性和不可替代性，在地层、构造、地貌表现、发育环境演化等方面的研究在世界丹霞地貌区中最为详细和深入，已经称为全国乃至世界丹霞地貌的研究基地、科普旅游和教学实习基地。园内有大小石峰、石堡、石墙、石柱等600多座。群峰如林，疏密相生，错落有致，造型奇绝，鬼斧神工，宛如一方红宝石雕塑园，故而又称“中国红石公园”。风景特色集雄、险、奇、秀、幽于一体，超凡脱俗，别具一格，乃大自然之瑰宝。

公园主要分为丹霞山景区、韶石山景区、巴寨景区和锦江长廊。目前已开发的有丹霞景区的长老峰游览区、阳元山游览区、翔龙湖游览区、锦江长廊和韶石景区、巴寨景区。这是一处以自然观光为主，集科普、考察、攀岩、探险、休闲度假为一体的游览胜地。

Danxiashan Global Geopark is located in the northeastern suburbs of Shaoguan City, Guangdong Province, covering a total area of 292 km² belonging to one of China national parks, national geological and geomorphological areas under state protection, national geoparks and tourist areas with four-star standard. On February 13, 2004, Danxiashan was appraised selected by the UNESCO as among one of the first Global Geoparks.

Featuring red walls and red cliffs and consisting of sedimentary rocks of red colored pschotlite continental facies in origin, Danxiashan is a place where the term of "Danxia Geomorphology" on a worldwide basis is given. Its typicality, representativity, diversity and irreplaceability is embodied in its research work in a highly exhaustive and deep-going way, as carried out in the field of Danxiashan geomorphology in connection with strata, structures land form expressions, environment in which it has been developed and evolved, and it has now become a national or even worldwide base for academic research, popular science tourism and doing teaching practice. Within this geopark, there are more than 600 geomorphological landscapes, as represented by stone peaks of various sizes, stone castles, stone walls and pillars, etc., displaying themselves as a large quantity of peaks erecting as forests, and growing of alternative density, or well-proportioned, or special and unique in shape, or extraordinary as if done by the spirits. As a matter of fact, it very much resembles a garden of ruby sculpture and therefore is called "RED ROCK Park of China", where scenery is characterized by being majestic, perilous, picturesque and beautiful. Nobly graceful and uniquely and uniquely distinctive, Danxiashan Global Geopark has been proved to be a treasure of nature.

This geopark is composed of several Scenic Spot Areas, called Danxia, Shaoshi, Bazhai, Aizhai and Jinjiang long corridor, respectively. Tourist Areas of Elder Peak, Yangyuanshi (Male Stone) and Xianglong Lake of the Danxia Scenic Spot Area have already been opened up for the present. Aizhai and Jinjiang Long Corridor Scenic Spot Areas are designed mainly for sightseeing as based on natural mountains and waters, meanwhile integrating science popularization, scientific survey, rock-climbing and exploration with leisure-time-spending and holiday-making.

